

Latweeschu Twises

1824

Trefchais gadda gahjum s

Nr. 1. libds Nr. 52.



Zelgawâ,

pee Jahna Wridrikka Steffenhagen un dehla.

No. **65082** (20)
61



Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 557.



I h f a i s K a h d i t a i s

to lectu, kas Uwises atrohnami.

(Ruhmes labbad to fluddinaschamu, kas tikkai tanni laikâ gelbeja, kad Uwises tappe eeliktas, nemas ne peeminnesim un arri zittus wahrbus pahsinassim. R. G. W. irr jalassa: Kursemmes Gubernementa Waldischana; U. E. K. irr jalassa: Ugsta Eweschanas Rummissione; U. T. jalassa: aprinku teesa; P. T. jalassa: pagastu teesa; parrad. dew. saf. jalassa: parradu deweju safaukschana; Sl. jalassa: fluddinaschana; m. jalassa: muischa.)

Nr. 1. Lihbsiba, jaunu gabdu sahkoht. No Peh-ferburges par Keisera augsta brachta prezibahm. No Rogilewa, par fwehtibu pee labbibas, ar isteikschanu. Labbi padohmi preeksch faimneekem pee lohpu affins sehrgas. — R. G. W. Sl. pehz isbehguschem saldateem. Bunka P. T. parrad. dew. saf. 2. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 1. Leel=Cezawas P. T. mantineeku saf. 2. Kalna m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Kalna m. P. T. mantineeku saf. 3. Leel=Behrses P. T. Sl. pehz magasihnes dohschanahm 1. Sirgen m. P. T. tschiganu aizinaschana. 1. Kandawas P. T. Sl. pehz ta waltineeka Gottfrid. 2.

Nr. 2. No Engures juhrmallas. Lohpus warr ismahzibt fahrumus waldisht, daschu zilweku ne warr. Sakkis kahweis. — R. G. W. Sl. par teem, kas brihwi tappusch, zittur leel peerakstites. Chdoles P. T. parrad. dew. saf. 2. Bunka P. T. parrad. dew. saf. 1. Ubrisch m. P. T. parrad. dew. saf. Kalna m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Kalna m. P. T. mantineeku saf. 2. Kandawas P. T. Sl. pehz ta waltineeka Gottfrid. 1.

Nr. 3. No Mihges. No Jelgawas, par preebsim-schanahm un mirschanahm 1823. No Engures esara, ka warroht nolaisht. Ne sinnamu dsehreenu ne buhs dsert. Etahsts. — Sl. no basuizas teesas tureschanas pawaffara. Nerretas P. T. parrad. dew. saf. 3. Skrundes P. T. parrad. dew. saf. 3. Wezzas m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Chdoles P. T. parrad. dew. saf. 1. Ubrisch m. P. T. parrad. dew. saf. Leel=Cezawas P. T. mantineeku saf. 1. Kalna m. P. T. mantineeku saf. 1. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 3. Raschuppes P. T. mantineeku saf. 2.

Nr. 4. No Jelgawas, no Epizbergen fallas. No Mihges. No Mehrbraggas, no weena pasubdu-scha behrnina. No Engurehm, no weena gohdiga Latweescha. Labbi padohmi preeksch faimneekem. — R. G. W. Sl. par slepkawibu. R. G. W. Sl. isbehguschu saldata dehl. Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. Nerretas P. T. parrad. dew. saf. 2. Skrundes P. T. parrad. dew. saf. 2. Wezzas m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 2. Raschuppes P. T. mantineeku saf. 1.

Nr. 5. No Nihges, zik mirruschi un peedsummuschi, un no leelas wehtras pee Slohlahm. No Grohbines, no pehrfona un wehtrahm. No Dischas Eseres, Kohnmeistera Pijlapa grahmata. Latweeschu bihbele, Deewa dahwana. — R. G. W. Sl., par linnu mihtischanu deenâ. Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. Nerretas P. T. mantineeku saf. 1. Strundes P. T. parrad. dew. saf. 1. Wilzes P. T. parrad. dew. saf. 3. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 6. No Zelgawas, par angstu lauschu mirschanahm. Kurfsichôs, par Kurfites un Swahredes jaunahm Kohnlehlm. — Jaun=Uzes P. T. parrad. dew. saf. 3. Sirgen m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Behrses m. P. T. parrad. dew. saf. Palangas P. T. parrad. dew. saf. 3. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 3. Labor P. T. parrad. dew. saf.

Nr. 7. No Preekules, par mahzitaja mirschanu. No Dohbeles, par nahwi zaur brandwihna sag-schanu. No Sweedru semmes, no wehtrahm. No Engurehm, par eenaidneeka taisnibu karrâ. Pasalka no putnu teefas. Ima mihkla. — Tingeres P. T. parrad. dew. saf. 2. Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. Jaun=Uzes P. T. parrad. dew. saf. 2. Sirgen m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Wilzes P. T. parrad. dew. saf. 2. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 2. Kalkuhnes P. T. mantineeku saf. 3.

Nr. 8. No Zelgawas, par mirschanas pee farkanas febrgas un maffelehlm. No Engurehm, par P. T. Frihwera mirschanas un no leelas wehtras. Râ warr pelles no mahjahm isdshht. Labbi padohmi preeksh fainneckeem, kad sirgeem eenahschi, kad aitas kahse. — Nerretas P. T. parrad. dew. saf. Tingeres P. T. parrad. dew. saf. 2. Jaun=Uzes P. T. parrad. dew. saf. 1. Sirgen m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Wilzes P. T. parrad. dew. saf. 1. Kalkuhnes P. T. parrad. dew. saf. 1. Krohna Elkschnu m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Kalkuhnes P. T. mantineeku saf. 2.

Nr. 9. No Pehsterburges, par Keisera flimmibu, un zil 1823 dsimmuschi un mirruschi. Grobinê, no basnizas aplaupischanu. No Kursemmes, 21ma isteikschana. Dohbeles aprinkid. — Pecnaues P. T. parrad. dew. saf. Krohna Wisputtes Klosther m. P. T. parrad. dew. saf. Krohna Elkschnu m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Kalkuhnes P. T. mantineeku saf. 1.

Nr. 10. No Zelgawas, par jaunu Gubernatora lunga eezelschanu. No sahlehlm pee tralku sun-

nu sareeschanas. No Engurehm, par behrna mihlestimu pee kaslehna. Vaggats un nabbags. Bitte un ballobis. ztra mihkla. — Schkehdes=Waldegables P. T. parrad. dew. saf. Kurfsichu P. T. parrad. dew. saf. 3. Grendsches P. T. parrad. dew. saf. 3. Sehrpilles P. T. parrad. dew. saf. 3. Keel=Cezawas P. T. parrad. dew. saf. 2. Krohna Elkschnu m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Sinna par cerahbischanu zil reises P. T. un zittas fluddinaschanas Uwises ja=eeleek. 3.

Nr. 11. No Pehsterburges, no Keelprintscha Michael pahrbraukschanu ar famu angstu bruhiti. No Nihges, no ugguns lohdes. Zik Kursemmê pa wissam 1823 dsimmuschi un mirruschi. No Lip=paikem, par mahzitaja mirschanu. No Engurehm, no breefmahm jubrà. — Tingeres P. T. parrad. dew. saf. 2. Snickera P. T. parrad. dew. saf. 3. Dhglines P. T. parrad. dew. saf. 3. Grendsches P. T. parrad. dew. saf. 2. Kurfsichu P. T. parrad. dew. saf. 2. Sehrpilles P. T. parrad. dew. saf. 2. Keel=Cezawas P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 12. No Keepajas, par Latweeschu mahzitaja mirschanu. No Grohbines, par laiku. No Klaipehdes, zil dsimmuschi zil mirruschi 1823, un par fugeem. No Sweedru semmes, par resnu zil=weku. — R. G. W. Sl. par behgkeem. Tingeres P. T. parrad. dew. saf. 1. Snickera P. T. parrad. dew. saf. 2. Dhglines P. T. parrad. dew. saf. 2. Grendsches P. T. parrad. dew. saf. 1. Kurfsichu P. T. parrad. dew. saf. 1. Sehrpilles P. T. parrad. dew. saf. 1. Puhnes m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Keel=Verkenes P. T. parrad. dew. saf. 3. Sinna. 2.

Nr. 13. No Pehsterburges. No Nihges, par fuggu atnahlschanu un zittahm lectahm. Deewa wahrda spehks. — Potkaises P. T. parrad. dew. saf. 2. Prawines P. T. parrad. dew. saf. Snickera P. T. parrad. dew. saf. 1. Dhglines P. T. parrad. dew. saf. 1. Behrsu m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Puhnes m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Keel=Verkenes P. T. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 14. No Zelgawas, par Superdenta lunga mirschanu. No Kursemnezes leelas mihlestimas. Wahrpas. 3scha mihkla. — R. G. W. Sl. par behgkeem. Schnehpelles P. T. parrad. dew. saf. 3. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 3. Potkaises P. T. parrad. dew. saf. 1. Wezzas m. P. T. mantineeku saf. 3. Krohna Behrses m. P. T. mantineeku saf. 2. Sinna. 1.

Nr. 15. No Pehterburges, par Wirtemberges zein. Keelmahtes mirschanu. No Illustes aprinka, no Stalla m. dsinta funga gabdaschanu par laudim. No lehnpahrtibas prett eenaidneeku. Stahstis. — R. G. W. Sl. par to Latweeti Ansi. Suhres P. T. parrad. dew. saf. 3. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 3. Kandawas P. T. mantineeku saf. 2. Schnehpelz P. T. parrad. dew. saf. 2. Slampes P. T. parrad. dew. saf. 2. Dsehrwes P. T. parrad. dew. saf. Behrses m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Puhnes m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Keel-Berkenes P. T. parrad. dew. saf. 1. Bezzas m. P. T. mantineeku saf. 2. Krohna Behrses m. P. T. mantineeku saf. 1.

Nr. 16. No Rihges, par Daugawas tiltu. No Wentespils, par fuggu atbraukschanu. No Nerretas, par grahmatu sinnaschanu un dascheem notiffumeem. Kurfschods, noskummuscha tehwa eepreezinaschana. Labbi padohmi preefsch faimneekem. — R. G. W. Sl. par to nepeerakfitu Latweeti Zahne Weits. Dhsol m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Grohbines P. T. parrad. dew. saf. 3. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 3. Suhres P. T. parrad. dew. saf. 2. Schnehpelz P. T. parrad. dew. saf. 1. Prawines P. T. parrad. dew. saf. 1. Behrsu m. P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 17. No Kursemmes, 22tra isteikschana. Tufkumes aprinkis. Lapfa un wilks, pasalka. 4ta mihkla. — Dhsol m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Grohbines P. T. parrad. dew. saf. 1. Suhres P. T. parrad. dew. saf. 1. Ordanges P. T. mantineeku saf. 3. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 1. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 2. Krohna Libalku m. P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 18. No Felgawas, par Rihzes mahzitaja mirschanu. No Engurehm, par mescha farga maldischanas juhra, ar isteikschanu par Ruhn femmi. — Basuizas teefas Sl. pehz muitas us Keeluppi. Willkalnes P. T. parrad. dew. saf. Stiwtes Pidwables P. T. parrad. dew. saf. 2. Alschwanges P. T. parrad. dew. saf. 3. Almables P. T. parrad. dew. saf. 3. Dohbeles P. T. parrad. dew. saf. Dhsol m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Grohbines P. T. parrad. dew. saf. 1. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 1. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 1. Ordanges P. T. mantineeku saf. 2.

Nr. 19. No Felgawas, par ugguns grehku Birsgalles basuizfunga muischu. Diwi wezzehwi. — R. G. W. Sl. pehz laupitaju usmekleschanu.

Palangas P. T. parrad. dew. saf. 3. Bezzaules m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Bauffes Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Bauffes Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Bauffes Pils m. P. T. mantineeku saf. 3.

Nr. 20. No Rihges, par zilweku glahbeju. No Kuldigas, no luhfa flehpschanas eelsch luhti. No Kandawas, par ugguns grehkeem. Grahmata no ta fohlmeistera Pylup. — R. G. W. Sl. par isbehguscheem zeetumneekem. Stiwtes Pidwables P. T. parrad. dew. saf. 1. Alschwanges P. T. parrad. dew. saf. 2. Almables P. T. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles P. T. parrad. dew. saf. 2. Preekules P. T. parrad. dew. saf. 3. Bezzaules m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Bauffas Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Bauffas Pils m. P. T. mantineeku saf. 2. Kandawas P. T. Sl. pehz aisbehguschu mehma puischu, 3.

Nr. 21. No Rihges, par Keiserenes mahtes femneeku lauschu apschinkoschanas un par fohlmeistera ismahzischanas Widsemimé. No Jaunsubbates, par ugguns grehku. No Laschu muischas, par mahzitaja mirschanu. Ita mihkla. — Palangas P. T. parrad. dew. saf. 2. Alschwanges P. T. parrad. dew. saf. 1. Almables P. T. parrad. dew. saf. 1. Dohbeles P. T. parrad. dew. saf. 1. Preekules P. T. parrad. dew. saf. 2. Bezzaules m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Bauffas Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Bauffas Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Bauffas Pils m. P. T. mantineeku saf. 1. Kandawas P. T. Sl. pehz aisbehguschu mehma puischu, 2.

Nr. 22. No Felgawas, par schezlastibas namma uszelschanu. No Rihges, par pahrzelschanu pee Bullehm. No Engurehm, par ugguns grehkeem. No Nerretas, par flepkawibu. Zahs wiltigas meitas, pasalka. Labbi padohmi preefsch faimneekem. — Palangas P. T. parrad. dew. saf. 1. Preekules P. T. parrad. dew. saf. 1. Bauffas Pils m. P. T. parrad. dew. saf. 1. Kandawas P. T. Sl. pehz aisbehguschu mehma puischu, 1.

Nr. 23. Is Widsemmes, par femneeku Awisehm. No Illustes aprinka, no Laschu muischas mahzitaja mirschanu. Awju gans un wels. — Pusfeneekas P. T. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 24. No Felgawas, par bihbeles draudsibas fohlu apschinkoschanu. No fohles buhschanas Ehdole. No Kestenes, par schihdu wellenu rafschanu. Krish un Prizzis. Tehws un behls.

- Meega stiprums. 6ta mihkla. — Puffeneekas P. T. parrad. dew. saf. 2. Barbaras P. T. mantineeku saf. 3. Sl. pehz Bistenes tirgus pahrzelschanaš. 3.
- Nr. 25. No Leepajas, no jauna fugga uštairišchānu. No Jehkaba pilfata, par nakts salneem. No Leel-Auzes, par basnizas apdahwinaschanu. No Landsenes, par jaunu ehrgeli. No jaunahm grahmatahm. Tee diwi sunni, pasalka. 7ta mihkla. — K. G. W. Sl. par jaunu sivrju ehlu Felgawā. Luffkumes A. T. Friedr. Blomberg aizinaschana. 3. Etendes P. T. parrad. dew. saf. 3. Dohbeles P. T. Zitowsky aizinasch. Puffeneekas P. T. parrad. dew. saf. 1. Barbaras P. T. mantineeku saf. 2. Bauffas kirspheles mehklera Sl. 3.
- Nr. 26. No Felgawas, par Jahnu laiku. No Kurfischeem, no foblu augleem. Dseefma plaujana laikā. — K. G. W. Sl. par saldatu behrneem. Luffkumes A. T. Friedr. Blomberg aizinaschana. 2. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 3. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 3. Barbaras P. T. mantineeku saf. 3. Sl. pehz Bistenes tirgus pahrzelschanaš. 2.
- Nr. 27. K. G. W. un A. E. K. pawehleschana par walkineeku dohschanahm. No Rihges, par andeleschānu un par Landagi. No Leel-Auzes, par kappu afmineem. Neegeru pasalka. — Dohbeles P. T. Zitowsky aizinasch. 2. Bauffas kirspheles mehklera Sl. 2. Sl. pehz Bistenes tirgus pahrzelschanaš. 1.
- Nr. 28. No Felgawas, falihdšinaschana, kahdi Wahzsemmes un kahdi muhsu Kurfemmes semneeki. No Dohrbes, par ugguns grehku. No Engurehm, behrnu predewiba. — Luffkumes A. T. Friedr. Blomberg aizinasch. 1. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 2. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 2. Dohbeles P. T. Zitowsky aizinasch. Bauffas kirspheles mehklera Sl. 1.
- Nr. 29. No Kurfemmes, 23scha isteikschana. Lalsenes aprinkis. No Engurehm, no gohdiga wezza Janna. Ewaigfnes. — Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 1. Baldohnes P. T. parrad. dew. saf. 1. Sohdes kirspheles mehklera Sl. 3.
- Nr. 30. No Lehrpattes, par nelaimi ar schaujamu rihki. No Rihges, par Nowgorodes palihdsibas lahbi. No Ahrlawas, par ugguns grehku. Ehrmigs lahziš. 8ta mihkla. — Basnizas T. Sl. pehz teefas turrechanaš ruddeni. Sohdes kirspheles mehklera Sl. 2.
- Nr. 31. No Rihges, par aukstigu laiku. No Pleenu zeema, par masgajamu laiku. No Lestenes, par leelu wehtru un kruffu. No Engurehm, par zilweku glahbschanahm uhdens breefmās. No spittalibas. Ehrmigs lahziš (beigums). — K. G. W. Sl. par atwesteem swescheem semnekeem. Kandawas P. T. mantineeku saf. 3. Sohdes kirspheles mehklera Sl. 1.
- Nr. 32. No Krihzbures, par jaunās basnizas eefwehtischānu. No Leel-Auzes, wehl no basnizas apdahwinaschanaš. No mahnu tizzibas, ima isteikschana. — Greewaldes P. T. parrad. dew. saf. 2. Kandawas P. T. parrad. dew. saf. 2. Ekehdes Waldegahles P. T. mantineeku saf. 3. Piltenes kirspheles mehklera Sl. 3. Wirbes m. tirgus pahrzelschana. 2. Sima.
- Nr. 33. No Felgawas, par diweju jauneku flihschānu. No Salkes, no grihnu wezza mescha. No Lestenes, wehl no tahs leelas kruffas. Jahna dseefma. — K. G. W. Sl. par luhgshanaš grahmatahm. Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Greewaldes P. T. parrad. dew. saf. 1. Ekehdes Waldegahles P. T. mantineeku saf. 2. Wirbes m. tirgus pahrzelschana. 1.
- Nr. 34. No Rihges, par leelu munsteri. No Luffkumes aprinka, par flapju laiku. No Leepajas, no schiddu ugguns grehku. No mahnu tizzibas, 2tra isteiksch. — K. G. W. Sl. par isbehguschu saldatu. Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Kandawas P. T. mantineeku saf. 1. Ekehdes Waldegahles P. T. mantineeku saf. 1.
- Nr. 35. No Felgawas, par Bauffes prahwesta eezelschānu un Baldohnes basnizas eefwehtisch. No Rihges, no nelaimehm uhdeni. No leelas Eferes, nelaimē pee rudsu plauschanaš. No jaunahm grahmatahm; no jaunahm dseefmahm; Winesberges seewas; no jaunahm mihklahm. Ras gribb, tas warr palihdscht. Mischka, pasalka. Rā schurkas warr aisdšiht. — Sohdu m. P. T. parrad. dew. saf. 2. Piltenes kirspheles mehklera Sl. 2.
- Nr. 36. Latweeschu preczas dseefma 3otā August. No Felgawas, par Keisera wahrda deenas swinneschānu. No Wahzsemmes, par Leelprintschu un winna gaspaschas abraufsch. No Dohrbes, no fleplawu darbeem. No Klaipehdes, par andeleschānu un flihschū glahbschānu. No Engurehm, no schiddu nedarbeem 1816. — Kalna m. P. T. parrad. dew. saf. 3. Piltenes kirspheles mehklera Sl. 1.

Nr. 37. No Pehterburges, par Keisera zeltu. No Dohbeles, no basnizas pahrtaisfichanas. Wehl no Krihzburges basnizas. No Birschu muischas, par maitatajeem pee meescheem. Wellam daschahds apgehrbs. Kalna m. P. T. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 38. No Rihges, par Latw. wallodas beedribas eezeleschanu. No Pernawas, par ugguns grehku. No Birschu muischas, par warrawihfsni ap mehness. Daschadas dohmas. Sehjas dseefma. Spizz un Paffans, pasaffa. Semnecks un atraitnis. — Kalna m. P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 39. No Kursemmes, 24ta isteifschana. Wentespils aprinkis. Behrna balsf sapni. Tehwa fahrt. 10ta mihkla. — R. G. W. Sl. par schanjameem rihkeem un strahpes makfu par putnu sagschanu.

Nr. 40. No Pehterburges, par Keisera zeltu. No Rihges, par krahschanas lahdi precksch deenesta laudim. Wellam daschahds apgehrbs (beigums). No Nerretas, par neeku grahmatu. Sweijneeku mehrkis, Mehseragg zeema. — R. G. W. Sl. pehz darba wihra Unfs Dimse usmekleschanas. Rohkaischu P. T. parrad. dew. saf. 3.

Nr. 41. No Jelgawas, no peezu jaunu mahzitaju eezeleschanu. No Saffes, no lohpu flimmibas. No Sehspils un Sunnakstes, par dascheem notikkumeem. No Jaunjelgawas aprinka no laika un no lauku augleem. No Dohrbes, no sawadeem tahrpeem faudses un schkuhnis.

Nr. 42. No Pehterburges, par Keisera zeltu. No Pernawas, no fohlu behrnu schelastibas. No Leepajas, par andeleschanu. Zelsch us keegelu zepli, 1ma isteifschana. — R. G. W. Sl. par isbehguschcheem saldateem. Talsenes U. T. Sophie Ulrich aizinaschana. 3. Platohnes P. T. parrad. dew. saf. 2. Wezzfaules P. T. parrad. dew. saf. Leelas Behrsees m. waldischanas Sl. par isbehguschu puifi.

Nr. 43. No Pehterburges, par augstu weesu abraufschanu. No Slehlahm, par laiku un lauku augleem. No Wentespils aprinka, pahrlabbschana. Zelsch us keegelu zepli, 2tra isteifschana. 11ta mihkla. — R. G. W. Sl. par saldateem, kas isbehguschchi. Talsenes U. T. Sophie Ulrich aizinasch. 2. Wandsenes P. T. parrad. dew. saf. 3. Rokaischu P. T. parrad. dew. saf. 1. Wezzfaules P. T. parrad. dew. saf. 1. Miffeti wahrdi.

Nr. 44. No Jelgawas, par augstu weesu abraufschanu. No Klaipehdes, par kuggu strauteschanu. No Engurehm, no lihku atrafschanas. Zelsch us keegelu zepli, 3fcha isteifsch. Karra wihrs no sawa krusfina. — R. G. W. Sl. par isbehguschcheem saldateem. Tukkumes U. T. Friedr. Blomberg aizinasch. 3. Ehboles P. T. parrad. dew. saf. 3. Wandsenes P. T. parrad. dew. saf. 2.

Nr. 45. No Pehterburges, par Keisera zeltu. No Dahnu pils, par wezzu karra wihru pameeloschanu. No augschgalla. Zelsch us keegelu zepli, 4ta isteifsch. Seemas rohsite. 12ta mihkla. — R. G. W. Sl. par isbehguschcheem saldateem. Tukkumes U. T. Friedr. Blomberg aizinasch. 2. Talsenes U. T. Sophie Ulrich aizinasch. 1. Krohna Behr m. P. T. mantineeku saf. 1. Ehboles P. T. parrad. dew. saf. 2. Wandsenes P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 46. No Rihges, par Generalgubernatora waldischanas usnemschanu. No Widsemmes, par sawadu pehrfonu. No Leepajas, par labbibas makfu. Zelsch us keegelu zepli, 5ta isteifsch. Schrdennitis lagsdigallai. Rohsite. Smeekli, tee prahitgee. — R. G. W. Sl. par rekrufschu zelschanu. R. G. W. Sl. par linnu un kannepu brahleschanu. Tukkumes U. T. Friedr. Blomberg aizinasch. 1. Ehboles P. T. parrad. dew. saf. 1.

Nr. 47. R. G. W. Sl. par sweschu sifku nandiu. No Pehterburges, par Keisera pahrnahleschanu. No Rihges, par kuggeem. No Kuldigas, par wezza wihra gallu, fo patf darrijees. No Kurfischeem, par labbibas lehtibu wezzos laifos. No Engurehm, par labbibas nospreeschanu. No Bahzsemmes, par leeleem pluhdeem. Zelsch us keegelu zepli, 6ta isteifsch. — R. G. W. Sl. par peerakfischchanu to, kas no rekrufschcheem atpirtufschchees.

Nr. 48. No Pehterburges, par leeleem pluhdeem, un no Keisera zelta. No Rihges, par wehtras fahdehm. Is Widsemmes, par dshweem trishnischeem. Zelsch us keegelu zepli, 7ta isteifsch. Taisni parahdihfs.

Nr. 49. No Leepajas, par ugguns grehku un labbibas tirgu. No Salku kirspehles, par peepalibdsibu. No Engurehm, par ugguns grehku. No England, par brihwu meeschu atweschanu. Behrns ar tehwu. Wezs kascoks. Stahfs. — R. G. W. Sl. par isbehguschu saldatu.

Nr. 50. R. G. W. Sl. par sweschu siblu naudu.
No Zelgawas, wehl par Pehterburges pluhdeem.
No Grohbines, par wehtru un uhdens apflahde-
schanahm. No Dohbeles, par neddelas tirgu.
Peelikkums pee 22tras un 23schas isteiksch. no
Kursenmes. Tulkumes un Talsenes aprinkis.
Stahsis. — R. G. W. Sl. par semnekeem, kas
no Witepfles aisgahjuschi. Talsenes U. L. Sl.
par atrasteem sudraba gabbaleem. 3. Brandenburg
m. P. L. parrad. dew. saf. 3. Eggenes P. L.
parrad. dew. saf. 3. Alzinaschana tahs brihwas
meitas Lawihses us Appuffes m. pagasta teefu. 3.
Sinna pehz awischi. 3.

Nr. 51. No Pehterburges, par pluhdeem, ka arri
par daschadeem notikkumeem, kas pluhdu laika
trahpijahs. No Grohbines un winnas flahtu-
meem, par breefmigu wehtru un par uhdens pluh-
deem. No Wahzsemmes, par leclahm pahrypluh-
schanahm un sweschas semmes kuggu strautescha-

nahm. — Galku P. L. parrad. dew. saf. 3.
Alzinaschana tahs brihwas meitas Lawihses us
Appuffes m. pagasta teefu. 2. Sl. par Dohbeles
pastes kunga eezeleschanu. 3. Sinna pehz awi-
sehm. 2.

Nr. 52. No Leepajas, par wehtru un par kuggu
strauteschanahm, ka arri par uhdens pluhdeem un
labbibas tirgu. No Wihburges (Vinnu semme),
par wehtru un uhdens pluhdeem. No Kurffscheem,
par affinaincem notikkumeem pee zilwekeem. Va-
teiziba to awischi apgahdataju pee teem, kas win-
nas usturrejuschi. — Talsenes U. L. Sl. par
atraseem sudraba gabbaleem. 2. Eggenes P. L.
parrad. dew. saf. 2. Palanges P. L. parrad.
dew. saf. 3. Brandenburg m. P. L. parrad. dew.
saf. 2. Alzinaschana tahs brihwas meitas Lawih-
ses us Appuffes m. pagasta teefu. 1. Sl. par
Dohbeles paste kunga eezeleschanu. 2. Sinna
pehz awisehm. 1.

Latweeschu Uwises.

Nr augstas Geweschanas = Rummissiones sinuu un nowehleschanu.

Nr. I. Zettortdeenâ tanni 3schâ Janwar 1824.

L i b d s i b a.

1.

Gan lassa daschâ grahamatâ
Un daschâ jaukâ dsefminâ
Eho wezzu lihfsibu:
Ka warroht muhsu dsihwibu
Salihdsinaht eefsch taifnibu
Ur zetta braukumu.

2.

Lai jaunu laifu usnemmoht
Un jaunâ gaddâ ee-eijoht
To labb' apluhfojam,
Kas irr tee zetta gabbali
Un kahdi irr tee kohrteli,
Kur wissi apturram.

3.

Zas pirmas zelsch itt ahtri freen
Par pukku leijahin lehkschus ween
Lai pirmâ behrnibâ.
Gan daschas breefmas zeltmallâ,
Bet behrnini tahs ne manna,
Tee par to ne behda.

4.

No behrnu kohrtela isbrauz,
Zad puifschus, meitas tohs nosauz,
Nu eet jo prahtigi.
Jau kohpâ tehrse mihligi,
Padanzo brihscham gohdigi,
Lihd' ohtru kohrteli.

5.

Zas treschais gabbals garfch un gruhst,
Tè weetahm smiltis, mahls un gluhts
Un wesums smaggaks tohp.
Ir mast zetta beedri nahf
Un fehshahs wirsû, prassht fahf,
Lai winnus arr' uskohp.

6.

Gan atlaisch treschâ kohrteli
Ehohs beedrus; bet nofirmoti
Nahf laukâ reisneeki.
Jau gruhstais zelsch us leiju eet
Un mihligs widdus, kâ teem schteet,
Spihd preekschâ jaukaki.

7.

Un wissi zetta lautini
Nahf beidscht tanni kohrteli,
Ko kappu fehtu fauz.
Tè beidschâs zetta gruhstibas,
Tè fahfahs Debbes lihgsimibas,
Labb' tam, ko grehks ne trauz.

No Pehterburges.

Muhsu augsts Keisars un Kungs eefsch
weenu 6tâ Dezember 1823 islaistu fluddinascha-
nu wisseem saweem ustizigeem pawalstneefseem
sinnamu darrijs, kad ar schehliga Deewa pa-
ligu un ar augstas Keiserenes mahtes no-
wehleschanu to Wirtemberges Walsis Prinzeffi
Scharlotte sawam mihlotam brahlin, tam
eelprintscham Michael Pawlowitsch, pehz

Winna paschas firds wehleschanas par gaspa-
schu islassijis.

Schi augsta Prinzeffe 5tâ Dezember Kreewu
tizzibu peenehmusi un us to Basnizâ irr tappusi
fwaidita; pee schihs fwaidischanas Winnai
tas wahrds Helena Pawlowna tappe peelikts.
Ohtrâ deenâ, prohiti 6tâ Dezember, ta augsta
bruchte sawam augstam bruhstgannam tappe fa-
derreta, arri Basnizâ un ar leelu gohdu un

stahiti, kà patš zeenigs Keisars to bij paweh-
lejis. Patte Keiserene mahte laulibas gre-
dsenus pahrmihje.

No Mogilewa.

Ësgahjuschá 1823schà gaddà pee mums labbi-
bas papilnam. Lauki nesse baggatus augkus un
bes teem no Ukrehnes (Guddu semmes) pasauls
labbibas us Dneper uppi augschup atwedde.
Kad aispehrn un pehrn tahdi badda gaddi bija,
tad daudsi dohmaja, ka warroht us scho swe-
schu labbibu daudsi fo pelniht; bet kad Deewš
par muhsu nabbageem semneekem irr apschel-
lojees un winnu lauzians swehtijis, tad schee
kohpmanni pahrdohschana taggad winneem ne fo
ne lihds, jo arri brandwihns tik lehti irr, ka ne
tas darbs ne tohp maksahs.

Ësteilfchana.

Mogilew irr Kreewu Gubernements, kas
stahw ais Wittepskes us deenas widdus pussi,
garr to leelu Dneper uppi, kas us melnu juhru
aiseet. Schis Gubernements irr ohtru reisi
tik leels kà Kursemme, un tē arri ohtru reisi tik
daudsi zilweki dsihwo, ne kà pee mums. Mas
Kreewu, wairak Reisch, un Pohli un arri
Schihdi. Semne lihdsena un warren audseliga;
bet gaddeem labbiba arri ne isdohdahs. Pulk
labbibas, kamepu, linu un kohfu us Rihgu
un arri us Pruhshu semmi isgaddus aishuhta.
Tahs prezses, fo us Rihgu stelle, wajaga par
labbu gabbalu us semmi west, kamehr pee
Daugawas peetohp, bet fo us Kensbergu un
us Klaipehdi suhta, tahs eet gan warren tahli,
bet pahr uppehm un rakteem grahwjeem ween.
Tas leelaks pilfats irr Mogilew. Winsch stahw
us Dneper uppes labbu krasu, pilfats lohiti
wezs un peederreja ittin wezds laikds pee Kree-
wu walsts, tad par daudsi hants gaddeem pee
Pohlu walsts, un nu jau wairak ne kà 50 gad-
dus atkal pee Kreewu walsts. No Mogilewa
lihds Pehterburgi irr 751 werste.

Labbi padohmi preeffsch fainneekem.

Kad lohpeem affins = sebrgà.

Bulli un wehrsch drihsak no tahs sprahgst,
ne kà gohwis. Paligs pee laika jamekle. Mem-
mi tuhlin eesahkumà, tà kà tu scho waini no-
manni, kamperi reeksta leelumà, diwi brand-
wihna glahses ettitta, tik filtu ka kamperis is-
kufst, leezi weenu karroti meddus klahs. Scho
wiffu dohdi isdeenas weenu reisi lohpan, eeleiji
winnam to ar butteli rihle, ka ne kas semne
ne teff, un darri to tik ilgi, kamehr schi waine
mittahs. Zeb arri: nemmi kahdu gabbalu no
taufas zuhku gallas, plaukstes leelumà, fa-
greest to masds gabbalds, un sagraunde to
pohdinà, usleiji weenu kohrteli labba ettikka
un eedohdi to lohpeem. Zeb arri: eedohdi sal-
peteri (pilnu karroti) ar meddu. Pehz wis-
sahm schahm sahlehni lai lohpi wis masaki
3 stundes paleef ne ehdufchi. Zeb arri: nem-
mi weenu sauju mellu driggenu, kad wehl naw
pawiffam isseedejuschas, sakappa tahs pasmal-
ki, woi prischas fallas, woi arri schahwetas,
wahri tahs ar weenu kohrteli allus pamasam
kadda pohdinà ar wahlu, tad speedi tahs zaur
drehbi zaur, un kad atdsissuschas, tad leiiji
wiffu reise lohpan rihle. Ja ne palihds no
weenas reises, tad eedohdi arween pehz 4 stun-
dehm tik patt daudsi. Ja schahs mellas drig-
genes pee tawahm mahjam aug, tad falassi
tahs, kamehr seed, us nohtes laifu.

Teefas fluddinafchanas.

Kursennes Gubernementa Waldschana pawehl itt
wiffahm Pullizes teefahm pilfats un us semmehm
pehz teem no Rihges isbehguschem rekuschem
Klahwe Janne un Karbitt Janne, kà arriosan pehz
ta isbehguschu Salbata Janne Martin meklegt un
noliktà laikà sawas peenahkamas rapportes atsuhtit.

Us pawehleschani tahs Keiserifkas Majesteet,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr.,
tohp no Dunka pagasta teefas wiffi parradu bewei-
ta isikta pee Dunkas muishas peederrega fainneeka
Pohle Jahnis, par kurra mantu konkurze zaur schihš
deenas spreckemu spreckta, usazinati, pee saubesch-
nas sawas teefas eeksch 2 mehnescheem, prohiti lihds
20tai Janwar nahkofschu gadda, kas par to weenigu
un islehdjamu terminu irr noliktà, ar sawahm prassi-
schanahm un flaidrahm parahdischanahm woi paschi.

woi zaur weetneeku, fã irr wehlehts, scheid atnahkt un to teefas spreedumu dsirdekt. To buhs wehrã nemt!
Bunkapagasta=teefa, tai 20tã November 1823. 2
(S. W.) Buntus Frit, pagasta=wezzakais.

Rahlsfeldt, pagasta=teefas ffrihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Balsis u. t. j. pr., tohp no Baldohnes pagasta=teefas wiffi parradu deweji ta no sawahni mahjahni islikta Baldohnes fainneeka Sehleet Pehters, par kurra mantu zaur schihs deenas spreedumu dehl peepildischanas ta truhkama mahju inventariuma konkurss nolitks, ar scho teefas safaulschanu aizinati, pee saudeschanas sawas teefas eeksch diweem mehnescheem, un prohti lihbs 5tai Janwar mehnescha deenai nahkofscha gadda, kas par to weenigu un isflehdsamtu terminu irr nolitka, ar sawahni prassischanaht un parabdischanahni woi paschi, woi zaur weetneeku un klaststahweju, fã wehlehts irr, scheid atnahkt un tab to tahlaku spreedumu pehz likkumeem sagaidht.

Baldohne, tanni 8tã Dezember mehnescha deenã 1823scha gadda. 1

(S. W.) Kiwul Jahnis, pagasta=wezzakais.
(Nr. 147.) Ed. no Brinckmann, pagasta=teefas ffrihweris.

No Leelas=Cezawas pagasta=teefas wiffi tee, kam tainas prassischanas pee Leelas=Cezawas fainneeka Saufche Unse, kas ar nahni nogahjis, ar scho teefas fluddinaschanu un safaulschamtu tohp aizinati, lai lihbs 22tru Wevwar 1824 pee schihs pagasta=teefas teizahs. Leelas=Cezawas pagasta=teefa, tanni 14tã Dezember 1823. 2

Krische Auning, pagasta=teefas peefehdetais.
L. Faber, pagasta=teefas ffrihweris.

Kalna muischas pagasta=teefa dohd sinnamu, ka zaur spreedumu pee schihs teefas no 30tas November deenas 1823scha gadda par to mantu to Kalna muischas fainneeku Gavella Unse, Steeku Fanne, Lempe Fanne, Versenneeku Krischjahna, Widdus Behtu Jahne, Steezing Fanne un ta preeksch ihfu laifu nomirruscha fainneeka Wanaggu Sanderã konkurse spreesta, un wiffus parradu dewejus zaur scho aizina, lai no appakschraffitas deenas pehz 8 neddelahm, tas irr tanni 25tã deenã nahkofscha Janwara mehnescha 1824ta gadda pee schihs teefas fã irr peenemmans, peeteizahs un sagaida, kas tahlaki pehz likkumeem taps spreests; jo pehz scho nolitku terminu ne weens wais ar sawahni prassischanaht taps dsirdehts un peenemts. To buhs wehrã nemt! — Kalna muischas pagasta=teefa 30tã November 1823. 2

Pohgu Indrikis, pagasta=teefas preekschsehdetais.
Karl Moritz, pagasta=teefas ffrihweris.

Kad pee Kalna muischas pagasta=teefas ta atraitue fainneeze Stangu Unlihe to atstahntu mantu winna preeksch gaddeem nomirruscha wihra fainneeka un waggara Stangu Sanderã saweem behrneem ischfirt grubb, tad tohp no schihs teefas tee dehti ta nomirruscha, Friedrichis un Karl Ferdinants, eeksch starpas no 5 neddelahm, prohti tanni 25tã Janwara mehnescha deenã 1824ta gadda schihs wajadsibas dehl pee Kalna muischas pagasta=teefas aizinati, jeb paschi, jeb zaur weetneekeem scheid peeteektees. Kalna muischas pagasta=teefa 21mã Dezember mehnescha 1823scha gadda. 3

(S. W.) Pohgu Indrik, pagasta=teefas preekschsehdetais.

(Nr. 26.) Karl Moritz, pagasta=teefas ffrihweris.

Wiffi pee Leelas=Behrses peerakstiti laudis, kas taggad Zelgawã, Snehpele u. t. j. pr. dsihwo, scheidtan tohp aizinati, lai tahs Krehna un magasihnes dohschanas, fo no dascheem gaddeem Leelas=Behrses pagastam parradã irr, eeksch 4trahm neddelahm no dohd. Leelas=Behrses pagasta=teefa, 17tã Dezember 1823. 1

(Nr. 42.) Sainneeks Zelm Indrik, pagasta=wezzakais.

Sainneeks Kohtsche Furre, peefehdetais.
Kals Sillejahn Mattis, peefehdetais.
Stengel, pagasta=teefas ffrihweris.

No Sirgen muischas pagasta=teefas tohp tee Lschigani, kas tanni isgahjuscha November mehnescha tai Reggen muischas krohgã usturrejuschees, un no kurreem diweem Furre un weenam Pehter wahrds, bet taggad ne sinnamu kur usturrah, aizinati, sawus tam Sirgen muischas fainneekam Meschorraij Philix Khlam eedohtus sirgus eeksch 6 neddelahm no tahs deenas schihs fluddinaschanas prett atlihdinaschanu tahs skahdes, fo ta usturra par teen 4 eekihleteem sirgeem, pretti nemt, jo pehz schi nolitka laika tee peeminneti 4 sirgi tanni 11tã Janwar 1824 uhtropẽ taps pahrdohiti. Sirgen pagasta=teefa, tanni 30tã November 1823. 1

(Nr. 33.) Us pawehleschanu,
Joh. F. Böhmer, pagasta=teefas ffrihweris.

Kad tas pee Kandawas mescha sarga Dhdin mahjodams wallneeks Gottfrids, kas kahdus 55 gaddus wezs, pagarsch no auguma un pawahsch, ar prischu gihni, kas zittfabrt tannis paschas mahjas par mescha sargu hijis, Oktober mehnesi aigahjis un ne weenam naw teizis us kurrenes; kad schi wihra labhad jau Sabilles Wasnizã irr tappis fluddinahts un winsch tatschu neds pahrnahjis, neds kahdu sinnu no sewis dewis, tad Kandawas pagasta=teefa par scho

wallinecku Gottfrid eeksch Awisehm sinnamu barra, lai scho wihru ne fur ne peeturra, jo winnam passēs narw, un lai winnu woi schurp atsuhra, woi sinnu par winnu dohd. Randawē pagastu=teefa 24tā No- wember 1823. 2

Us tizzibu,
J. D. Külpe, pagasta=teefas ffrihweris.

Tanni nakkt no 16ta us to 17to Oktober f. g. tappe tam Useeles fainneekam Essergall Krist 2 sirgi no gannibahn wofagti: 1) weens bahtrauds sirgē ar bal- tahm krehtem, tahs ne wiffai garras, bet labbas beesas un kreisā pussē sapinnuschees, balta paspizze garra aste, wirēpuffē tai astei bahlsils, muggurā feddeles weetā mas baltuminsch, un tee spalti mas- leet apfirkufchi, no auguma itt pilnigs mahja sirgē, ar paspizzu kruftu un schigls pee eefchanaas, 11 gaddu wezē. 2) Weena dulle behra kehwe, wairak ne dahl- deru dischuma baltums peerē, us nahsim baltē, lab- bajā pussē pakkal kahjai baltē nags ar melnahm ffrih- pehm, labbas beesas krehtes, tee wiswairak labbā pussē gull, pilniga no auguma, pufstreschu gaddu wez- ja, bet tomehr jau pee wiffceem mahju darbeem bruhketa irr. Kas no scheem sirgeem schai pagasta=teefai sinnu dohd, dabbu par katru 2 subraba Rubbulus. Orban- ges pagasta=teefa, tai 22trā Nowember 1823. 2

(Nr. 13.) Us pawehleschanu,
Deringer, pagasta=teefas ffrihweris.

Zittaas fluddinafchanaas.

Us to Kungu muischu Leelu Switteni, Bauffes aprinki un Meschohtnes kirspehli, zitti frohgi ar sem- mi un bes semmes us arrenti nahkofschōs Jahnds 1824 irr dabbusami. Tee kas winnus gribbetu us arrenti nemt, scheitan tohp aizinati, lai tanni peeminnetā muischā peeteizahs, fa warretu to weetu buhschanu iemefleht un dabbut sinnaht, tā us arrenti tohp isdohti. Leelas Swittenes Dipudentakungs Heise wiffu peene skamu sinnu par scheem frohgeem dohd. 3

Tanni 2imā Nowember f. g., waffarōs pulksten 6 no Randawas uhdens sudmallas durwim, us to leel- zellu kas garram eet, tumfchi behrs sirgē, kas rattōs eejuhgts tē stahweja, tam appakschraftitam irr no- sagtē. Schis sirgē bij 10 gaddu wezē, no widdisch- figa auguma, aste pahsi nogreesta, tschuprihne arri ihfa, nags weenā preekfchahjā bischicht eeplichstis. Tas saglis kahdu 300 sohlu no teijenes rattus pamet- tis un ar preekfchaffi ween, fur diwi kalfi ritteni wirfū bij, aiesfrehjis. Warr buht kad ahtraki gribbedams tahlaki tapt, arri turplikam to preekfchaffi kahdā weetā pamettis. Kas no schi sagta sirga jeb no tahs asē tam scheid appakschraftitam kahdu ihstu sinnu warr doht, tas dabbus peenahkamu pateizibas naudu. 1

J. D. Külpe,
Randawas Krohna pagasta=teefas ffrihweris.

Naudas, Labbibas un Prezzu firgus us plazzi. Rihgē tanni 3Imā Dezember 1823.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 74½ Kap. Papihru naudas gelbeja	1	—	1 Pohhs kannepu tappe makfahs ar	—	85
5 — Papihru naudas	1	33½	1 — linnu labbakas surtes	3	—
1 jauns Dahlberis	—	—	1 — — flittakas surtes	2	50
1 Puhrs rudsu tappe makfahs ar	1	20	1 — tabaka	—	75
1 — kweeschu	1	75	1 — dselses	—	75
1 — meeschu	—	85	1 — fweesta	2	10
1 — meeschu=putraimu	1	30	1 muzza silku, preefchu muzza	5	—
1 — ausu	—	70	1 — — wihfchmu muzza	5	25
1 — kweeschu=miltu	2	10	1 — farkanas fahls	7	50
1 — bihdeletu rudsu=miltu	1	70	1 — rupjas leddainas fahls	6	75
1 — rupju rudsu=miltu	1	15	1 — rupjas baltas fahls	6	50
1 — firnu	1	15	1 — smalkas fahls	5	25
1 — linnu=sehklas	2	50	50 Graschi irr Barra jeb Papihres Rubbulis un		
1 — kannepu=sehklas	1	30	Barra nauda stahw ar papihres naudu weenā		
1 — kimmennu	3	50	makfa.		

It zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.

No. 2.